

СБЛИЖАЕТ НАРОДЫ

Беседа с директором Ереванского театра оперы и балета им. А. Спендиарова Э. ОГАНЕСЯНОМ.

Вероятно, ничто так не сближает людей, как искусство. Оно несет с собой высокую и светлую идею братства народов, единения всего трудящегося человечества.

Наш приезд в братскую Грузию служит именно этой цели — еще большему сплочению наших народов, дружба которых насчитывает века.

Как известно, в Ереване гастролирует сейчас тбилисский оперный театр, и ереванцы восторженно аплодируют посланцам грузинского искусства. По последним сведениям, «Отелло» покорила весь город.

Что же касается наших гастролей в Тбилиси, то для нас это очень волнующее событие — и потому, что приезд такого большого коллектива ко многому обязывает, и потому, что, как говорится, суд друзей — самый справедливый и самый взыскательный.

Мы постарались привезти с собой программу самую разнообразную. Тут и «Спартак» А. Хачатуряна, и «Царь Эдип» И. Стравинского, и «Золушка» С. Прокофьева, и «Травиата» Дж. Верди, и «Давид-бек» А. Тиграняна. Хочу остановиться на опере И. Стравинского «Царь Эдип», постановка которой осуществлена нашим театром впервые в Советском Союзе. При постановке этого спектакля нашему коллективу пришлось проделать большую работу, которая усложнялась еще тем, что самим композитором опера не была предназначена для сцены. Прежде всего нужно было сделать ее сценичной. С этой целью постановщики ввели динамику движений, тогда как по замыслу Стравинского все было построено на статике (действующие лица — хор и солисты — напоминали античные статуи). Затем либретто было переведено с латинского языка на русский. И еще одна деталь. В опере есть партия «ведущего хора». У Стравинского это

был, так сказать, дикторский текст, который просто комментировал высказывания хора и героев. Мы же постарались сделать «ведущего» не свидетелем, а страстным участником действия, в какой-то степени даже его пульсом.

Насколько все это оправдано — пусть судят сами зрители. Помимо спектаклей в Тбилиси, мы дадим еще выездные концерты, а также концерты для войск Советской Армии. А потом в вашем замечательном Дворце спорта будет дан большой концерт, посвященный юбилею Саят-Нови.

Таковы наши планы.

Хочется сказать несколько слов о тбилисском зрителе. Он известен как строгий и справедливый судья. И тем более приятно, когда на спектаклях раздаются дружные и дружественные аплодисменты. Но, конечно, мы ждем и критики — такой же справедливой и такой же дружественной. А в том, что она будет именно такой, мы не сомневаемся. Теперь же, пользуясь случаем, я хочу от имени всего коллектива театра поблагодарить наших зрителей за теплый прием, который встретило наше искусство в Тбилиси, и от души поздравить многотысячную армию работников культуры Грузии с огромным успехом грузинского искусства в Армении.